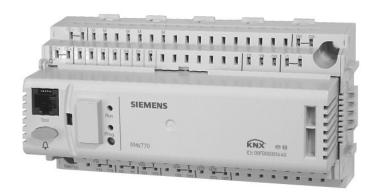
SIEMENS 3¹³³



Synco™ 700



Контроллер отопления

RMH760B

- Модульный контроллер отопления для средних или больших зданий с собственным источником тепла или подключением к районному отоплению. Может использоваться как контроллер контура отопления и / или контроллер первичного контура, контроллер котла или контроллер ГВС
- 41 запрограммированный тип систем
- Управление при помощи пульта оператора
- Коммуникация по шине Konnex

Применение

3дания

- Офисы и административные здания
- Магазины
- Школы
- Больницы
- Промышленные здания
- Апартаменты

Типы системы

- Теплообменники вентустановок
- Зоны потребления тепла в вентустановках
- Системы отопления с собственным источником тепла
- Системы отопления с районным отоплением
- Группы больших систем отопления

Замечание

Некоторые функции требуют модули расширения.

Контуры управления и управляющие выходы

- До 6 систем управления (модулирующие выходы 3-позиционные или DC 0...10 B):
 - Модулирующая горелка
 - Контур отопления со смесительным клапаном
 - Предварительное управление
 - Поддерживаемая температура обратки бойлера
- Управление максимум 6 насосами (одиночными или двойными)

Управление контуром отопления

• Максимум 3 отдельных контура отопления (независимых)

Функции в контуре отопления

• Погодозависимое управление температурой подачи

- Контур насоса или смесительным клапаном
- Режимы работы:
 - AUTO: Автоматическое переключение между 3 уставками по расписанию
 - Comfort: поддерживание уставок Comfort
 - Precomfort: поддерживание уставок Precomfort
 - Есопоту: поддерживание уставок Есопоту
 - Protection: защитный режим
 - Сигнал режима работы на 2 реле
- 7-дневное расписание с макс. 6 точками переключения в день
- Функции праздников:
 - Программа праздников и особых дней с макс. 16 периодами в год
 - Выбор режима работы на время праздников
 - Расписание для особых дней
- Изменение уставок для режимов работы
- Управление оптимальным включением/ выключением
- Загрузка ГВС
- Эмуляция температуры в помещении
- Автоматическое ограничение нагрузки для управления по запросам с регулированием пределов для режимов Comfort и Economy
- Автоматическое переключение зима/ лето
- Максимальное ограничение комнатной температуры
- Минимальное и максимальное ограничение температуры подачи
- Ограничение скорости изменения температуры подачи
- Эмуляция наружной температуры
- Защита от замерзания в зависимости от наружной температуры
- Удаленное управление:
 - Удалённый Задатчик абсолютной или относительной уставок
 - Многофункциональный комнатный модуль QAW740
 - Внешние контакторы для выбора режимов работы, функций расписания и т.д.

Дополнительные функции

- Солнечная компенсация
- Компенсация по ветру

Функции районного отопления

- Увеличение уменьшенной температуры в помещении при уменьшении наружной температуры
- Максимальное ограничение температуры обратки по наружной температуре
- Подсчёт импульсов для ограничения подачи

Управление температурой бойлера

- Управление температурой бойлера с 1-, 2-ступенчатой или модулирующей горелкой (с 3-позиционным управлением или сигналом DC 0...10 В с сигналом обратной связи)
- Измерение температуры топочного газа с аварией при превышении предела
- Измерение протока на насосе
- Максимальное и минимальное ограничение температуры котла
- Поддерживание температуры котла при помощи смесительного клапана (3позиционный или DC 0...10 B) или рециркуляционного насоса
- Управление отсечным клапаном с сигналом обратной связи
- Выбор режима работы бойлера
- Ограничение минимального времени работы горелки и обратной температуры
- Безопасный пуск бойлера
- Блокировка бойлера
- Режим измерения температуры топочного газа (режим теста котла, функция трубочиста)
- 3 аварийных входа, для аварий избыточного давления, недостаточного давления и нехватки воды
- Счётчик часов работы горелки и количества включений

Основное управление

- Получение и обработка запросов на отопление (по шине Konnex, внешней уставке, внешнему запросу ГВС и по защите от замерзания)
- Управление смесительным клапаном по запросам (3-позиционный или модулирующий сигнал) или системным насосом на подаче
- Минимальное и максимальное ограничение температуры подачи
- Изменение максимального ограничения температуры обратки
- Максимальное ограничение температуры обратки в контуре ГВС
- Обработка сигналов со счетчиков импульсов для ограничения потока обратки

Предварительное управление

- Получение и обработка запросов на отопление (по шине Konnex, внешней уставке, внешнему запросу ГВС и по защите от замерзания)
- Управление смесительным клапаном по запросам (3-позиционный или модулирующий сигнал) или системным насосом на подаче
- Минимальное и максимальное ограничение температуры подачи
- Изменение максимального ограничения температуры
- Максимальное ограничение температуры обратки в контуре ГВС
- Обработка сигналов со счетчиков импульсов для ограничения потока обратки

Контур ГВС

- Доступно несколько вариантов управление контуром ГВС:
 - Загрузка бака ГВС при помощи внутреннего теплообменника
 - Загрузка бака ГВС при помощи внешнего теплообменника
 - Загрузка бака ГВС с нагревательной спиралью
 - Прямое использование ГВС при помощи теплообменника
- Максимальное ограничение температуры обратки
- Индикация протока
- Ограничение протока при помощи импульсных сигналов теплосчётчика
- Функция защиты от легионеллы
- 7-дневное расписание с максимум 6 точками переключения в день для ГВС
- 7-дневное расписание с максимум 6 точками переключения в день для рециркуляционного насоса
- Режимы работы:
 - AUTO: Автоматическое переключение между режимами Normal и Reduced согласно расписания
 - Постоянно Normal
 - Постоянно Reduced
 - Protection

- Функции праздников
 - Выбор режима ГВС на время праздников
 - Программа праздников и особых дней с 16 периодами в год
 - Расписание особых дней
- Внешний контакт для переключения особых дней

Основные функции для всех контуров отопления

Ежегодный таймер

Ежегодное переключение зима / лето.

Сигнальные и измерительные входы

Все измерительные и сигнальные входы можно конфигурировать. Сигналы могут быть:

- LG-Ni 1000
- DC 0...10 B
- Pt 1000
- T1
- NTC 575
- Цифровые

Сбор данных

4 счётчика для сбора данных.

- Предназначены для импульсов, получаемых от газа, горячей воды, холодной воды и электросчётчиков
- Единицы измерения- Вч, кВч, МВч, кДж, МДж, ГДж, мл, л, м³, или без единиц

Другие функции управления

- Управление приводами (3-позиционными **или** DC 0...10 B)
- Управление насосом
- Управление двойным насосом
- Обработка тепловых запросов
- Конфигурируемые реле

Функции защиты и наблюдения

- Наработка часов клапана, принудительный прогон
- Наработка часов насоса, принудительное включение
- Защита от замерзания
- Наблюдение за перегрузками
- Индикация красным светодиодом
- Аварийное реле
- Управление сигналами состояния и тревожными сообщениями

Функции шины

- Удалённое управление функциями Konnex при помощи модуля шины RMZ792
- Комнатный модуль с необходимыми функциями
- Индикация аварийных сообщений, полученных от других устройств на шине
- Доставка аварийных сообщений со всех устройств на шине на аварийное реле
- Синхронизация времени
- Обработка сигнала наружной температуры
- Отправка или приём сигналов расписания (выходные/праздники) с других контроллеров
- Получение или отправка 7-дневной программы или программы особых дней/праздников на любой другой контроллер
- Создание и отправка сигналов запроса (по холодной/горячей воде) на основной контроллер или источник горячей/холодной воды
- Получение и обработка запросов на охлаждение (если сконфигурирован как основной контроллер) или на источник горячей/холодной воды
- Объединённая стратегия управления контроллера вентиляции с контроллером отопления или несколькими контроллерами вентиляции в одной комнате

Рабочие функции

- Проверка соединений
- Сохранение данных
- Показ уставок, действительных значений и ограничений

Замечание

Детальное описание функций контроллера см. в Basic Documentation (P3133).

Типы

Контроллеры отопле-	Тип контроллера	Тип	Data Sheet
ния	Контроллер отопления (языки: de, fr, it, es)	RMH760B-1	N3133
	Контроллер отопления (языки: de, en, fr, nl)	RMH760B-2	N3133
	Контроллер отопления (языки: sv, fi, no, da)	RMH760B-3	N3133
	Контроллер отопления (языки: pl, cs, sk, hu, ru, bg)	RMH760B-4	N3133
	Контроллер отопления (языки: sr, hr, sl, ro, el, tr)	RMH760B-5	N3133
			·
Аксессуары	Пульт оператора (накладной)	RMZ790	N3111
	Пульт оператора (выносной)	RMZ791	N3112
	Модуль шины	RMZ792	N3113
	Сервисный комплект	OCI700.1	N5655
Модули расширения	Модуль контура отопления	RMZ782B	N3136
	Модуль ГВС	RMZ783B	N3136
	Универсальный модуль с 4 универсальными входами и 4 релейными выходами	RMZ787	N3146
	Универсальный модуль с 6 универсальными входами, 2 аналоговыми и 4 релейными выходами	RMZ789	N3146
	Модульный коннектор	RMZ780	N3138

Заказ

При заказе, пожалуйста, указывайте тип согласно таблице.

Пульт оператора, модули расширения, датчики, комнатные модули, приводы, клапаны должны быть заказаны отдельно.

Комбинации оборудования

Полхо	дящие	латч	ики
подло	длилс	диг	71117

Тип	Элемент	Тип	Data Sheet
Наружный датчик	LG-Ni 1000	QAC22	N1811
Наружный датчик	NTC 575	QAC32	N1811
Накладной датчик	LG-Ni 1000	QAD22	N1801
Погружной датчик	LG-Ni 1000	QAE212	N1781
Кабельный датчик	LG-Ni 1000	QAP21.3	N1832
Комнатный датчик	LG-Ni 1000	QAA24	N1721
Комнатный датчик	LG-Ni 1000	QAA64	N1722
Ветряной датчик	DC 010 B	standard	_
Солнечный датчик	DC 010 B	QLS60	N1943

Подходящие комнатные модули

Тип модуля	Тип	Data Sheet
Комнатный датчик с задатчиком уставки	QAA25	N1721
Комнатный датчик с задатчиком уставки	QAA27	N1721
Комнатный модуль с интерфейсом Konnex	QAW740	N1633

Удалённые задатчики уставки

_Тип	Тип	Data Sheet
Удалённый задатчик, сигнал 0…1000 Ω	BSG21.1	N1991
Задатчик относительной уставки, ±3 К	BSG21.5	N1991

Привода

Все типы электрических и электрогидравлических приводов Siemens

- с питанием АС 24...230 В
- с 3-позиционным сигналом управления, или
- управляющим сигналом DC 0...10 В

могут использоваться.

Подробную информацию о приводах и клапанах см. в Data Sheets N4000...N4999.

Документация

_Тип	№	Часть
Product Range Description	S3110	_
Basic Documentation	P3133	_
Installation Instructions	G3133	74 319 0526 0
Operating Instructions (languages: de, fr, it, es)	B3133	74 319 0559 0
CE Declaration of Conformity	T3110	_
Environmental Declaration	E311001	_

Устройство

Режим работы

В контроллер заложено 41 стандартное приложение. Большинство из них требует использование модулей расширения.

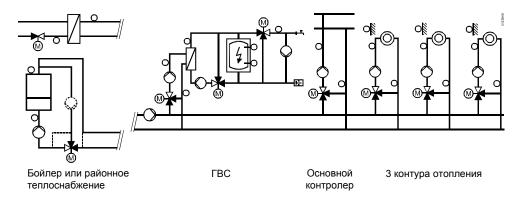
Дополнительно есть возможность свободного конфигурирования.

При помощи пульта оператора можно сделать следующее:

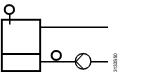
- Активизировать запрограммированное приложение
- Изменить запрограммированное приложение
- Сконфигурировать приложение с нуля
- Задать уставки

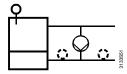
Более детальную информацию см. в Basic Documentation (P3133).

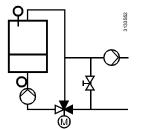
Обзор



Гидравлика бойлера





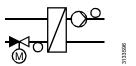


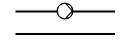
Котловой насос на обратке

Котловой насос на байпасе

Поддерживаемая обратка бойлера при помощи смесительного клапана

Основной контроллер (подключение районного теплоснабжения)

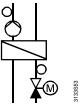




Основной контроллер с 2-ходовым клапаном

Основной контроллер с магистральным насосом

Первичный контроллер



Первичный контроллер и районное теплоснабжение

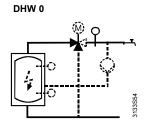


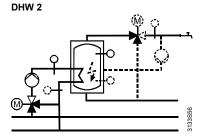
Первичный контроллер и смесительный клапан

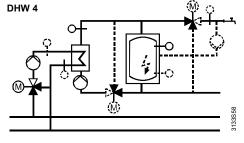


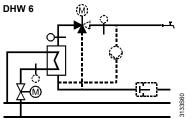
Первичный контроллер и магистральный насос

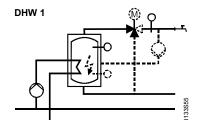
Варианты ГВС

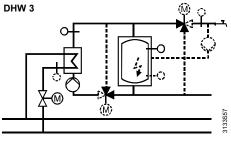


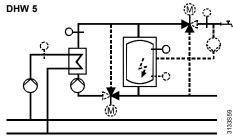




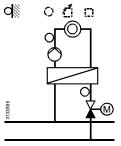


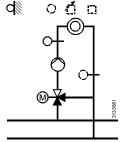


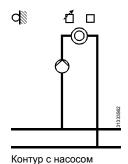




Контур отопления



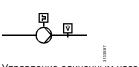




Контур отопления с подключением к районному теплоснабжению

Смесительный контур

Управление насосом





наблюдением за протоком и перегрузкой мотора

Управление одиночным насосом с Управление сдвоенным насосом с наблюдением за протоком и перегрузкой

Наладка

При наладке необходимо ввести соответствующий тип установки. После этого все соответствующие функции, назначения клемм и настройки будут автоматически активизированы.

Более детальную информацию см. в Basic Documentation (P3133).

Использование модулей расширения

Extension modules are used when the standard number of inputs and outputs are not sufficient to cover all required functions:

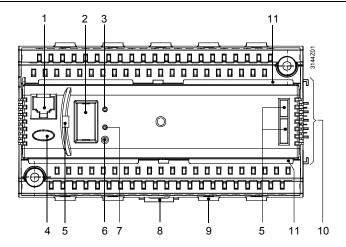
Тип модуля	Кол-во универ-	Кол-во анало-	F	Реле
	сальных входов		НО	Перекид-
		дов		ной кон-
				такт
RMZ782B	3	1	2	1
RMZ783B	4	1	3	2
RMZ787	4	_	3	1
RMZ789	6	2	2	2

Всего может быть подключено 4 модуля расширения с учётом следующих ограничений:

- До 2 модулей RMZ782B
- Только 1 модуль ГВС RMZ783B
- Только 1 универсальный модуль RMZ787
- До 2 универсальных модулей RMZ789

Механическое устройство

Элементы



- Разъём для сервисного комплекта (разъём RJ45)
- Разъём для пульта оператора (с заглушкой)
- Диод (зелёный) для индикации работы
- Аварийная кнопка (красная) для индикации и сброса аварий
- Углубления для пульта RMZ790
- 6 Кнопка для адресации
- Диод (красный) для индикации программирования
- Зажимы для монтажа на рейку
- Фиксаторы для кабеля
- 10 Клеммы для модулей расширения
- 11 Выступы вставной части

Составные части

Контроллер отопления состоит из базы с клеммами и вставной части с печатными платами внутри.

Контроллер может монтироваться на рейку согласно EN 60 715-TH 35-7.5 или напрямую на стену.

Работа с контроллером осуществляется при помощи накладного или выносного пульта оператора (см. "Типы").

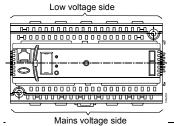
Замечания по подключению



- К контроллеру можно подключить максимум 4 модуля расширения
- Питание контроллера- АС 24 В. Рабочее питание должно соответствовать требованиям SELV / PELV
- Трансформаторы должны быть изолированы согласно EN 60 742 или EN 61 558-2-6
- Предохранители, реле, заземление и проводка должны соответствовать местным правилам
- Провода от датчиков не должны прокладываться рядом с силовыми кабелями, которые питают вентиляторы, приводы, насосы и т.д.
- Для уточнения деталей и составлении схемы подключений для установки будет полезна следующая документация:
 - Схемы подключений в Basic Documentation (P3132)
 - Листы приложений
- Комнатный датчик должен быть установлен в месте, которое остывает быстрее всего. В комнате не должно быть термостатических клапанов.

Замечания по монтажу

- Контроллер и модули расширения предназначены для:
 - Для монтажа на рейку DIN 43 880.
 - Для монтажа на стену при помощи шурупов.
 - Заподлицо на дверцу щита управления.
- Не допускается монтаж в местах с повышенной влажностью. Должны быть соблюдены требования к окружающей среде
- Перед монтажом отсоедините питание контроллера
- Блок с микросхемами нельзя извлекать из базы!
- Модули расширения подключаются с правой стороны контроллера по порядку, согласно заданной конфигурации
- Модули расширения не требуют дополнительной проводки для коммуникации с контроллером; электрические подключения происходят автоматически при подсоединении модулей. Если нет возможности подсоединить модуль напрямую к контроллеру, можно использовать модульный коннектор RMZ780. В этом случае общая длина кабеля не должна превышать 10 м
- Клеммы с низким напряжением (датчики, шина данных) расположены в верхней части модуля, а силовые кабели подключаются к нижней части
- К каждой клемме можно подключить 1 одножильный или 1 многожильный кабель, с зачищенным участком 7-8 мм. Для подключения кабелей нужна шлицевая отвёртка.



Building Technologies HVAC Products

9/21 Heizungsregler RMH760B

При необходимости снять контроллер, сначала отключаются модули расширения

Замечания по наладке

- Персонал, прошедший обучение в HVAC Products и имеющий соответствующие права доступа, может изменять параметры в любой время при помощи пультов оператора RMZ790 или RMZ791, или сервисного комплекта
- В процессе наладки приложение отключается, все выходы находятся в состоянии по умолчанию. В этом случае аварийные сигналы не будут обрабатываться
- После завершения конфигурирования контроллер автоматически перезапустится
- При выхода из меню наладки периферийные устройства, подключенные к универсальным входам, автоматически проверяются и определяются. Если какоето устройство отсутствует, то генерируется соответствующая ошибка
- Пульт оператора может подключаться и отключаться в процессе работы контроллера
- При изменении приложения документация на установку должна храниться внутри щита управления

Замечания по утилизации

Большие пластиковые части содержат материалы, которые необходимо утилизировать согласно ISO/DIS 11469.

Технические характеристики

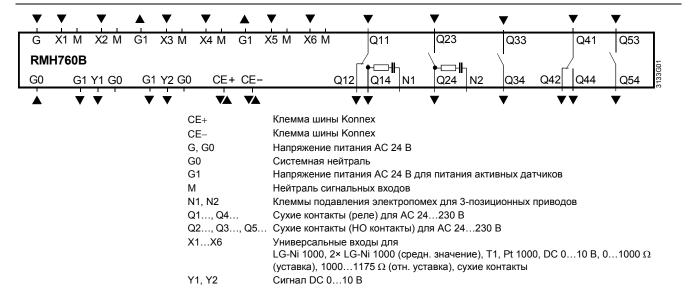
Питание (G, G0)	Питание	AC 24 B ±20 %
	Safety extra low-voltage (SELV) / protective extra low-	
	voltage (PELV) согласно	HD 384
	Требования к трансформатору (100 % ED, максимум	
	320 BA)	Согласно EN 60 742 / EN 61 558-2-6
	Частота	50/60 Гц
	Мощность (без модулей)	12 Вт
	Предохранитель	макс.10 А
Функционирование	Работа часов без питания	
•	Обычно	48 4
	Минимум	12 ч
Аналоговые входы	Датчики	
X1X6	Пассивные	1 или 2 LG-Ni 1000, T1, Pt 1000, NTC 575
	Активные	DC 010 B
	Источники сигналов	
	Пассивные	02500 Ω
	Активные	DC 010 B
X1X6	Напряжение	DC 15 B
	Ток	5 mA
	Требования к импульсным контактам	
	Подсчёт сигналов	Сухой контакт
	Контакт	Импульсный контакт
	Изоляция	AC 3750 В согласно EN 60730
	Допуст. сопротивление	
	Закр. контакты	макс. 200 Ω
	Откр. контакты	мин. 50 kΩ
Выходы Ү1, Ү2	Выходное напряжение	DC 010 B
	Выходной ток	±1 mA
	Макс. нагрузка	Продолжительное кз
Релейные выходы	Внутренний предохранитель	
∠! \ Q1xQ5x	Плавкий	макс. 10 А

10/21

Характеристими В. С. Догласно EN 600898		Контактор	макс. 13 А
Регинализация Регинализа		Характеристики	В, С, D согласно EN 60898
Наприжение переключения Макс. AC 250 В макс. AC 170		Длина кабеля	макс. 300 м
АС ТОК При 250 В При 19 В При 4 Рез. При 4			
АС ТОК При 250 В При 10 В Рев. 1 x 10° цингов (Перо) 1 x		Напряжение переключения	
При 280 В При 18 В ток вколичения мин. 2 мА мА м. 2 мА м		AC TOV	
При 19 В мин. 20 мА макс. 10 Λ (1 с) Сток включения (макс. 10 С) Сток включения (макс. 10 Λ (1 с) Сток включения (макс. 10 С) Сток в			
Ток вилочения монтактов при АС 250 В при 1.1 А рез. 2 х 10" (шилов при БО А рез. 10 А 10 1 А рез. 10 И 1.4 рез. 12 х 10" шилов (НО) В при 1.4 Рез. 12 х 10" шилов (НО) В 1 х 10" шилов (НО) В 10" шилов (
ри 0.1 A рез. 14 рез. 2 x 10° циклов (но) при 0.1 A рез. 15° и циклов (но) при 0.5 A рез. 15° и циклов (но) при 0.5 A рез. 15° и циклов (но) при 1 x 10° циклов (переключ.) 3 x 10° циклов (переключ.) 1 x 10° циклов 1 x 10° ц		_ '	макс. 10 А (1 с)
при 0.5 A рез. при 4 A рез. 13 10° циклов (нРо) 2 1 10° циклов (нРо) 3 1 10° циклов (нРо) 13 1 10° циклов (нРо) 13 1 10° циклов (нРо) 14 1 10° циклов (нРо) 15 1 10° циклов (нРо) 16 1 11 10° циклов (нРо) 17 1 10° циклов (нРо) 18 1 10		Срок жизни контактов при АС 250 В	
ри 4 А рез. при 4 А рез. при 4 А рез. при 4 А рез. при 4 С рез. п			2 x 10 ⁷ циклов
При 4 А рез. 1 x 10 ² шиклов (НО) 1 x 10 ² шиклов (Переключ.) 1 x 10 ² шиклов (П		при 0.5 А рез.	4 x 10° циклов (HO)
нд. (соз φ = 0.6) Прочность изоляции Между репе и системной электроникой (силовая изоля- ция) Между прилам реле (рабочая изоляция) Между соседними реле (рабочая изоляция) Между соседними реле (рабочая изоляция) АС 250 В, согласно ЕN 60 730-1 от -022 ОЗОЗ (ОЗ-ОЗ-ОЗ-ОЗ-ОЗ-ОЗ-ОЗ-ОЗ-ОЗ-ОЗ-ОЗ-ОЗ-ОЗ-О		4 A	2 x 10° циклов (переключ.)
мнд. (сов p = 0.6) 0.85 Прочность изолящии Между реляе и системной электроникой (силовая изоля— АС 3750 В, согласно ЕN 60 730-1 ция) между соседники реле (рабочая изолящия) АС 1250 В, согласно ЕN 60 730-1 0.1 □ 0.2 (23 □ 0.41 (35 □ 0.63 □ 7) между груплами реле (силовая колящия) АС 3750 В, согласно ЕN 60 730-1 0.1 □ 0.2 (23 □ 0.41 (35 □ 0.63 □ 7) между груплами реле (силовая колящия) АС 3750 В, согласно ЕN 60 730-1 0.1 □ 0.2 (23 □ 0.41 □ 0.5 □ 0.63 □ 7) между груплами реле (силовая колящия) АС 3750 В, согласно ЕN 60 730-1 0.1 □ 0.		при 4 А рез.	
Прочисть изоляции Между рове и системной завектроникой (силовая изоля— ини) Между рове и системной завектроникой (силовая изоля— ини) Между соседними реле (рабочая изоляция) АС 1250 В, согласно ЕN 60 730-1 С1-6/32; ОЗ-04; ОБ-со-66-07 Между гуплами реле (силовая изоляция) АС 3750 В, согласно EN 60 730-1 С1-6/32; ОЗ-04; ОБ-со-66-07 АС 3750 В, согласно EN 60 730-1 ОТ-02; ОЗ-04; ОБ-со-66-07 АС 3750 В, согласно EN 60 730-1 ОТ-02; ОВ-со-60 (ОВ-со-60		инд. ($\cos \varphi = 0.6$)	
Между реле и системной злектроникой (силовая изоля— АС 3750 В, согласно ЕN 60 730-1 ция) Между соседними реле (рабочая изолящия)		· · · ·	
Между сосодними реле (рабочая изоляция) AC 1250 B, согласно EN 60 730-1 Питание внешних устройств Напряжение AC 245 B Питание внешних устройств Напряжение AC 24 B Интерфейсы Шина Коппех макс. 4 A Интерфейсы Шина Коппех Коплех-ТР1 Тип Bus loading number 2.5 Питание (децентрализованное) 2.5 Короткая ваврия питания 25 ма Спитатов и согласное EN 50 090-2-2 100 мс с 1 модулем расширения Полустимые длины кабелей Для всоинество рідути циклов 4 contacts SELV/PELV Допустимые длины кабелей Тип ситала 8 макс. 300 м Потутимые длины кабелей 12-6 м 1000, 71 макс. 300 м Потуть на ситала из кабеле 12-6 м 1000, 71 макс. 300 м Для ситала в Ститала из кабеле 2 миналов DC 0.10 В Макс. 300 м Для цины Коппех 2 макс. 300 м макс. 300 м Для притых проводов баз сердечника 10 м вс. 300 м Для в итых проводов баз сердечника 0.25 м 1.5 мм² Для в итых проводов баз сердечника 12-2 м м макс. 300 м Кл		Между реле и системной электроникой (силовая изоля-	AC 3750 B, согласно EN 60 730-1
Между груплами реле (силовая изоляция) (О1, О2) ≈ (О3, О4) ≈ (О5, О6, О7). АС 24 В Питание внешних устройств G1 Напряжение AC 24 В Интерфейсы Шина Коппех Макс. 4 А Интерфейсы Шина Коппех Сила тока макс. 4 А Интерфейсы Ти Коппех-ТР1 2.5 Интерфейсы Ти Коппех-ТР1 2.5 Интерфейсы Коппех-ТР1 2.5 Macc. 10 Корткая ваврия питания 25 м А Contractor EM 50 909-2-2 100 мс с 1 модулем расширения Спецификация коннектора Количество Ірга інциклов 4 contacts SELV/PELV Допустимые длины кабелей Тия ситела R.45 1 Се-Ni 1000, 71 макс. 300 м 1 Се-Ni 1000, 71 макс. 300 м 1 Для шины Коппех макс. 300 м 1 Для шины Коппех Для шины Коппех Макс. 300 м 2 Для шины Коппех Пружиные сутройства 2 Для релейных выходов (Q1хQ7x) макс. 700 м 2 Для витьх проводов баз сердечника 1 Для растова 2 Для витьх проводов сердечника 0 2.5 2.5 мм² <		Между соседними реле (рабочая изоляция)	AC 1250 B, согласно EN 60 730-1
Питание внешних устройств G1			AC 3750 В согласно EN 60 730-1
Питание внешних устройств G1 Напряжение AC 24 B Интерфейсы Шина Коппех Тип Bus loading number Bus loading number Puranter (equeнтipanиsosahenee) Rumanue (equentipanusosahenee) Rumanue Cornacio EN 50 090-2-2 Bus loading number EN 50 090-2-2 Bus loading number Cornacio EN 50 090-2-2 Bus loading number EN 50 090-2-2 EN		• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	, 10 0, 00 2, 00, 100, 10 2, 100, 100 1
G1 Инторфейсы Сила тока макс. 4 А Инторфейсы Шина Колех Тил Выз loading number Выз loading number Выз loading number Остасло ЕМ 50 090-2-2 25 мА Короткая аваряя литания Состасло ЕМ 50 090-2-2 100 мс с 1 модулем расширения Специориация коннектора Количество ріцэ ін циклов Разъём сервисного набора Пля пассивных ситналов Тил ситнала 1 С № 1000, Т.1 4 сопtacts SELV/PELV Допустимые длины кабелей Ля пассивных ситналов Тил ситнала 1 С № 1000, Т.1 макс. 300 м Не резымсьное контакты и контакты состояния макс. 300 м Для ситналов DC 0 10 В См. Data Sheet соответствующего устройства макс. 700 м Для ситналов DC 0 10 В См. Data Sheet соответствующего устройства макс. 700 м Для релейных выходов (Q1х Q7х) Макс. 300 м Электрические подключения Для релейных выходов (Q1х Q7х) Макс. 300 м Для релейных выходов (Q1х Q7х) Макс. 300 м Пружинные Для витых проводов сердечником О.25 1.5 мм² Для ритых проводов сердечником О.25 1.5 мм² Для рагых проводов сердечником О.25 1.5 мм² Для работы с оборудованием класса безопасности согласно EN 60 730 Для работы с оборудованием класса мстами Условия окружающей среды Класс безопасности согласно EN 60 730 Для работы с оборудованием класса мстами Условия окружающей среды Кламатические условия Температура Важность Маканические условия Т			
Интерфейсы Шина Коппех Тип Выз loading number Питание (децентрализованное) Коппех-ТР1 2,5 Питание (децентрализованное) 25 мА Кортизан авария питания огласно Е № 50 090-2-2 100 мс с 1 модулем расширения Шина расширения 4 contacts SELV/PELV макс. 10 Разъём сервисного набора R,145 Допустимые длины кабелей Для пассивных ситналов Тип ситнала LG-N1 1000, 11 Pt 1000 макс. 300 м Для ситналов DC 010 B см. Ом. Ф. М. Вак. 300 м Для ситналов DC 010 B см. Ом. Вак. 300 м Для ситналов DC 010 B см. Ом. Вак. 300 м Для ситналов DC 010 B см. Ом. Вак. 300 м Для ревейных выходов (О1х, Q7x) Макс. 300 м. Клеммы Для вроводов 2 см. миньный неакранированный, витая пара. Для витых проводов без сердечника 0.25 2.5 мм² Для витых проводов без сердечника 0.25 2.5 мм² Для витых проводов сердечника 0.25 2.5 мм² Для витых проводов сердечника 0.25 2.5 мм² Степень защиты Класс безопасности согласно IEC 60 529 IP 20 (при монтаже) Класс безопасности согласно IEC 60 720 Для работы с оборудованием класса борудо	Питание внешних устройств	Напряжение	AC 24 B
Тип Вы loading number 2.5 мА Вы loading number 2.5 мА Корпеж-ТР1 Питание (децентрализованное) 2.5 мА Корпеж-ТР2 Нитание (децентрализованное) 2.5 мА Кортима ваврия питания согласно EN 50 090-2-2 100 мс с 1 модулем расширения Слещумисция коннектора 4 солtacts SELV/PELV макс. 100 макс. 300 м макс. 3	G1	Сила тока	макс. 4 А
Выз loading number 2.5 мА	Интерфейсы		
Плтание (Децентрализованное)			
Короткая авария питания огласно ЕN 50 090-2-2 100 мс с 1 модулем расширения			
согласно ЕN 50 090-2-2 Шина расширения Спецификация коннектора Количество ріцуїн циклов Разъем сервиното набора Для пассивных сигналов Ти Си-NI 1000, Т1 Р 1000 О 1000 О Макс. 300 М Макс. 300 M Макс. 300		, ,	25 MA
Спецификация коннектора Количество ріцо-ін циклов (монество ріцо-ін циклов) 4 contacts SELV/PELV (монество ріцо-ін циклов (макс. 10) Долустимые длины кабелей (дм.) по до		согласно EN 50 090-2-2	100 мс с 1 модулем расширения
Количество ріцо-іп циклов RJ45			4 contacts SELV/PELV
Разъем сервисного набора RJ45 Для пассивных сигналов Тип сигнала			
Тип сигнапа			
Тил сигнала	Попустимые лпины кабелей	·	
PH 1000 01000 Ω Импульсные контакты и контакты состояния имакс. 300 м (макс. 300 м имакс. 300 м (макс. 300 м имакс. 300 м (макс. 300 м (макс. 300 м (макс. 700 м устройства имакс. 700 м Для шины Коппех Тип кабеля См. Data Sheet соответствующего устройства имакс. 700 м — 2-жильный неэкранированный, витая пара. Электрические подключения Для релейных выходов (Q1хQ7х) Макс. 300 м. Пружинные Для витых проводов (Q1хQ7х) Макс. 300 м. Пружинные Для витых проводов без сердечника О.25 2.5 мм² Для витых проводов с сердечником О.25 2.5 мм² Для витых проводов с сердечником О.25 1.5 мм² Степень защиты Класс защиты корпуса согласно IEC 60 529 IP 20 (при монтаже) Класс защиты корпуса согласно EN 60 730 Для работы с оборудованием класса безопасности II Условия окружающей среды В Климатические условия Температура (корпус и электроника) В Лажность Механические условия Температура В Пажность Механические условия Кламатические условия Кламатич	допустимые длины касслен	Тип сигнала	
01000 Ω			макс. 300 м
Импульсные контакты и контакты состояния макс. 300 м Для сигналов DC 010 В См. Data Sheet соответствующего устройства Для шины Коппех макс. 700 м Тип кабеля 2-жильный неэкранированный, витая пара. Для релейных выходов (Q1хQ7x) Макс. 300 м. Клеммы Пружинные Для ритых проводов 0.0,6 мм 2.5 мм² Для витых проводов без сердечника 0.25 2.5 мм² Для витых проводов с сердечника 0.25 2.5 мм² Для работы с оборудованием класса Класс защиты корпуса согласно IEC 60 529 IP 20 (при монтаже) Условия окружающей среды Класс защиты корпуса согласно EN 60 730 Для работы с оборудованием класса безопасности II Климатические условия IEC 60 721-3-3 Климатические условия класс 3К5 Транспортировка IEC 60 721-3-2 Климатические условия класс 2К3 Температура -25+70 °C Влажность механические условия класс 2К3 Температура -25+70 °C Влажность механические условия класс 2М2 Класс прошивки класс 2М2 Класс прошив			
Для сигналов DC 010 В См. Data Sheet соответствующего устройства идмакс. 700 м Для шины Коппех Тип кабеля 2-жильный неэкранированный, витая пара. Для релейных выходов (Q1хQ7х) Макс. 300 м. Электрические подключения Для проводов (Для витых проводов без сердечника Для витых проводов без сердечника Для витых проводов с сердечника Для витых проводов с сердечником 0.25 2.5 мм² Пружинные О.25 2.5 мм² Для витых проводов с сердечником О.25 1.5 мм² Провода не меняются местами Степень защиты Класс защиты корпуса согласно IEC 60 529 IP 20 (при монтаже) Класс безопасности согласно EN 60 730 Для работы с оборудованием класса безопасности II Условия окружающей среды Работа IEC 60 721-3-3 Климатические условия Температура (корпус и электроника) 050 °C Влажность Механические условия Класс 3М2 IEC 60 721-3-2 Транспортировка Климатические условия Климатические условия Климатические условия Класс 2К3 IEC 60 721-3-2 Климатические условия Влажность Механические условия Класс 2К3 Климатические условия Класс 2К3 Влажность Механические условия Класс 2М2 Климатические условия Класс 2М2 Класс прошивки Класс 100 720 минальное импульсное напряжение 4000 В			
Замента прические подключения Для шины Коппех Тип кабеля устройства макс. 700 м макс. 700 м макс. 700 м пара. Замента прические подключения Для релейных выходов (Q1хQ7х) Макс. 300 м. Для проводов Для проводов без сердечника Для витых проводов без сердечником 0.25 2.5 мм² Для витых проводов с сердечником 0.25 1.5 мм² Шины Коппех Провода не меняются местами Класс безопасности согласно IEC 60 529 IP 20 (при монтаже) Класс безопасности согласно EN 60 730 Для работы с оборудованием класса безопасности II Условия окружающей среды Работа IEC 60 721-3-3 класс 3К5 Климатические условия 1 (без конденсата) класс 3М2 Влажность механические условия 595 % г. h. (без конденсата) класс 2К3 Температура (корпус оровия 1 EC 60 721-3-2 класс 2К3 Температура (класификация согласно) 2 95 % г. h. класс 2М2 Классификация согласно Режим работы, управление тип 18 EN 60 730 Для работы с оборудованием класс 2М2 Класс прошивки А Номинальное импульсное напряжение 4000 В		•	
Заментрические подключения Клемы корпуса острасно ключения Макс. 700 м (2-жильный неэкранированный, витая пара. пара. пара. пара. пара. Пружинные (2.5 мм² (2.5		для сигналов ос о то в	
Электрические подключения Для релейных выходов (Q1хQ7х) Макс. 300 м. Электрические подключения Клеммы Пружинные Ф 0,6 мм 2.5 мм² Ф 0,25 2.5 мм² Ф 0,25 1.5 мм² Ф 0,25 .		Лпя шины Konnex	
Электрические подключения Для релейных выходов (Q1хQ7х) Макс. 300 м. Для проводов Для витых проводов Для витых проводов без сердечника Для витых проводов с сердечником 0.25 2.5 мм² Для витых проводов с сердечником 0.25 1.5 мм² Шины Коппех Провода не меняются местами Условия окружающей среды Класс защиты корпуса согласно IEC 60 529 IP 20 (при монтаже) Класс безопасности согласно EN 60 730 Для работы с оборудованием класса безопасности II Условия окружающей среды Климатические условия класс 3К5 Температура (корпус и электроника) 050° C Влажность механические условия класс 3М2 Транспортировка Климатические условия класс 2К3 Температура -25+70°C Влажность механические условия класс 2М2 Классификация согласно Режим работы, управление тип 18 Класс прошивки А Номинальное импульсное напряжение 4000 В			
Электрические подключения Для проводов Для проводов Для витых проводов без сердечника О.25 2.5 мм² О.25 2.5 мм² О.25 2.5 мм² О.25 1.5 мм² Шины Коппех Провода не меняются местами Степень защиты Класс защиты корпуса согласно IEC 60 529 IP 20 (при монтаже) Класс безопасности согласно EN 60 730 Для работы с оборудованием класса безопасности II Условия окружающей среды Климатические условия IEC 60 721-3-3 Климатические условия класс 3М5 Температура (корпус и электроника) 050 °C Влажность 595 % г. h. (без конденсата) Механические условия класс 2М2 Транспортировка класс 2К3 Температура -25 +70 °C Влажность 95 % г. h. Механические условия класс 2М2 Классификация согласно Режим работы, управление тип 1В EN 60 730 Режим работы, управление 2 Класс прошивки A Номинальное импульсное напряжение 4000 В			
Для проводов Для витых проводов без сердечника Для витых проводов без сердечником Ø 0,6 мм 2.5 мм² 0.25 2.5 мм² 0.25 1.5 мм² Шины Коппех Провода не меняются местами Степень защиты Класс защиты корпуса согласно IEC 60 529 IP 20 (при монтаже) Класс безопасности согласно EN 60 730 Для работы с оборудованием класса безопасности II Условия окружающей среды Работа Климатические условия Температура (корпус и электроника) Влажность Механические условия 1EC 60 721-3-3 Класс 3К5 Транспортировка Климатические условия 1EC 60 721-3-2 Класс 2К3 Температура Влажность Механические условия 1EC 60 721-3-2 Класс 2К3 Класс ификация согласно EN 60 730 Режим работы, управление тип 1B EN 60 730 Уровень загрязнения 2 Класс прошивки А Номинальное импульсное напряжение 4000 B		Для релейных выходов (Q1xQ7x)	Макс. 300 м.
Для проводов Для витых проводов без сердечника 0.25 2.5 мм² Для витых проводов без сердечником 0.25 2.5 мм² О.25 1.5 мм² О.25	Электрические подключения	Клеммы	Пружинные
Для витых проводов с сердечником0.25 1.5 мм²Шины КоппехПровода не меняются местамиСтепень защитыКласс защиты корпуса согласно IEC 60 529IP 20 (при монтаже)Класс безопасности согласно EN 60 730Для работы с оборудованием класса безопасности IIУсловия окружающей средыРабота Климатические условия Температура (корпус и электроника) Механические условияIEC 60 721-3-3 Класс 3К5Влажность Механические условия595 % г. h. (без конденсата) Класс 3М2Транспортировка Климатические условияIEC 60 721-3-2 Кламатические условияКластификация согласно EN 60 730Режим работы, управлениетип 1BКласс прошивки Номинальное импульсное напряжение4000 B			
Степень защиты Класс защиты корпуса согласно IEC 60 529 IP 20 (при монтаже) Условия окружающей среды Класс безопасности согласно EN 60 730 Для работы с оборудованием класса безопасности II Условия окружающей среды Работа Климатические условия			
Степень защитыКласс защиты корпуса согласно IEC 60 529IP 20 (при монтаже)Условия окружающей средыРаботаДля работы с оборудованием класса безопасности IIРаботаIEC 60 721-3-3Климатические условиякласс 3К5Температура (корпус и электроника)050 °CВлажность595 % г. h. (без конденсата)Механические условиякласс 3М2ТранспортировкаIEC 60 721-3-2Климатические условиякласс 2К3Температура-25+70 °CВлажность<95 % г. h.Механические условиякласс 2М2Класс ификация согласноРежим работы, управлениетип 1ВEN 60 730Уровень загрязнения2Класс прошивкиАНоминальное импульсное напряжение4000 В			
Условия окружающей средыКласс безопасности согласно EN 60 730Для работы с оборудованием класса безопасности IIУсловия окружающей средыРабота Климатические условия Температура (корпус и электроника) 050 °C Влажность Механические условия Класс 3М26050 °C Влажность Отранспортировка (класс 3М2) ПЕС 60 721-3-2 Климатические условия Класс 2М3Транспортировка Климатические условия Температура Влажность Механические условия Класс 2К31EC 60 721-3-2 Климатические условия Класс 2К3Классификация согласно ЕN 60 730Режим работы, управление70 °C Чеми работы, управлениеЕN 60 730Уровень загрязнения Класс прошивки Номинальное импульсное напряжение4000 В		шины Konnex	Провода не меняются местами
Условия окружающей средыКласс безопасности согласно EN 60 730Для работы с оборудованием класса безопасности IIУсловия окружающей средыРабота Климатические условия Класс 3K5IEC 60 721-3-3Климатические условия Температура (корпус и электроника) Влажность Механические условия595 % г. h. (без конденсата)Механические условия Транспортировка Климатические условия Температура Влажность Механические условия Класс 2K3IEC 60 721-3-2Классификация согласно ЕN 60 730Режим работы, управление495 % г. h. класс 2M2Класс прошивки Класс прошивки Номинальное импульсное напряжение4000 В	Степень зашиты	Класс защиты корпуса согласно IEC 60 529	IP 20 (при монтаже)
Условия окружающей средыРабота Климатические условия Температура (корпус и электроника) Влажность Механические условия Транспортировка Климатические условия Транспортировка Климатические условия Транспортировка Климатические условия Температура Влажность Механические условияIEC 60 721-3-2 класс 2K3 -25+70 °C -95 % г. h. класс 2M2Классификация согласно EN 60 730Режим работы, управлениекласс 2M2 тип 1BКласс прошивки Номинальное импульсное напряжениеА	Cronons day, i.s.	Класс безопасности согласно EN 60 730	, ,
Климатические условия Температура (корпус и электроника) Влажность Механические условия Транспортировка Климатические условия Транспортировка Климатические условия Транспортировка Климатические условия Транспортировка Климатические условия Температура Балажность Механические условия Температура Балажность Механические условия Температура Балажность Механические условия Температура Балажность Механические условия Тип 1В Тип 1			
Температура (корпус и электроника) Влажность Механические условия Транспортировка Климатические условия Температура Климатические условия Температура Температ	Условия окружающей среды	Работа	
Влажность большений без конденсата) Влажность механические условия класс 3M2 Транспортировка IEC 60 721-3-2 Климатические условия класс 2K3 Температура –25+70 °C Влажность с95 % г. h. Механические условия класс 2M2 Классификация согласно Режим работы, управление тип 1В ЕN 60 730 Класс прошивки А Номинальное импульсное напряжение 4000 В			
Классификация согласноРежим работы, управлениеКласс 3M2ЕN 60 730Режим работы, управлениякласс 2M2Класс прошивкиАНоминальное импульсное напряжение4000 В		_ , , , , , , , , , , , , , , , , , , ,	
Классификация согласноРежим работы, управлениеЕК 60 721-3-2 класс 2К3 -25+70 °C 95 % г. h. класс 2М2Классификация согласноРежим работы, управлениетип 1ВEN 60 730Уровень загрязнения2Класс прошивкиАНоминальное импульсное напряжение4000 В			
Климатические условия класс 2К3 Температура -25+70 °C Влажность <95 % г. h. Механические условия класс 2М2 Классификация согласно EN 60 730 Класс прошивки Номинальное импульсное напряжение класс 2М2 Класс прошивки класс 2М2 Класс прошивки А Номинальное импульсное напряжение 4000 В		•	
Классификация согласно Режим работы, управление тип 1В EN 60 730 Уровень загрязнения 2 Класс прошивки А Номинальное импульсное напряжение 4000 В		Климатические условия	
Классификация согласноМеханические условиякласс 2M2ЕN 60 730Режим работы, управлениетип 1ВУровень загрязнения2Класс прошивкиАНоминальное импульсное напряжение4000 В		Температура	
Классификация согласно EN 60 730Режим работы, управлениетип 1ВУровень загрязнения2Класс прошивкиAНоминальное импульсное напряжение4000 В			
EN 60 730 Уровень загрязнения 2 Класс прошивки А Номинальное импульсное напряжение 4000 В			
Класс прошивки A Номинальное импульсное напряжение 4000 В	Классификация согласно		
Номинальное импульсное напряжение 4000 В	EN 60 730	Уровень загрязнения	
		Класс прошивки	Α
Температура испытаний корпуса 125 °C		Номинальное импульсное напряжение	4000 B
		Температура испытаний корпуса	125 °C

Материалы и цвет	База	Поликарбон, RAL 7035 (светло- серый)
	Блок с микросхемами	Поликарбон, RAL 7035 (светло- серый)
	Упаковка	Рифлёный картон
Стандарты	Безопасность Электроприбор для домашнего использования	
	Приложения	EN 60 730-1
	Особые требования	EN 60 730-2-11
	Home and Building Electronic System (HBES)	EN 50 090-2-2
	Электромагнитная совместимость	
	Защищённость промышленный сектор	EN 61 000-6-2
	Эмиссия лёгкая промышленность	EN 61 000-6-3
	Home and Building Electronic System (HBES)	EN 50 090-2-2
	С С Соотвествие	89/336/EEC
	EMC directive Low voltage directive	2006/95/EEC
	 ✔-Соответствие Australian EMC Framework Radio Interference Emission Standard 	Radio communication act 1992 AS/NZS 3548
Bec	Без упаковки	0.949 KF

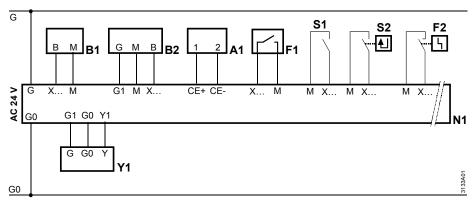
Клеммы



Замечания

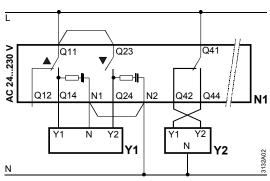
- К каждой клемме можно подключить один одножильный или многожильный кабель
- Сдвоенные клеммы объединены
- При работе с 3-позиционным сигналом привода с питанием АС 230 В, должно быть активировано подавление электропомех. Для этого клемма N1 подключается к нейтрали, и между клеммами N1 и N2 устанавливается перемычка

Различные подключения

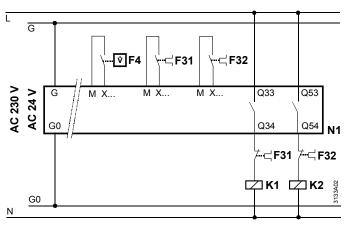


- А1 Устройство Коппех
- В1 Пассивный датчик (источник сигнала)
- В2 Активный датчик (источник сигнала)
- F1 Реле аварии (например, термостат)
- F2 Реле аварии (например, датчик давления) горелки
- N1 Контроллер RMH760B
- S1 Переключатель
- S2 Сигнал обратной связи (например, от горелки)
- Y1 Привод с сигналом DC 0...10 В

Подключение 3позиционных приводов

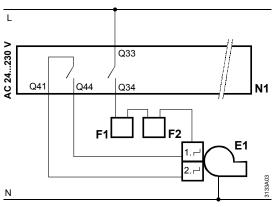


- N1 Контроллер RMH760B
- Y1 3-позиционный привод для смесительного клапана
- Y2 3-позиционный привод для отсечного клапана



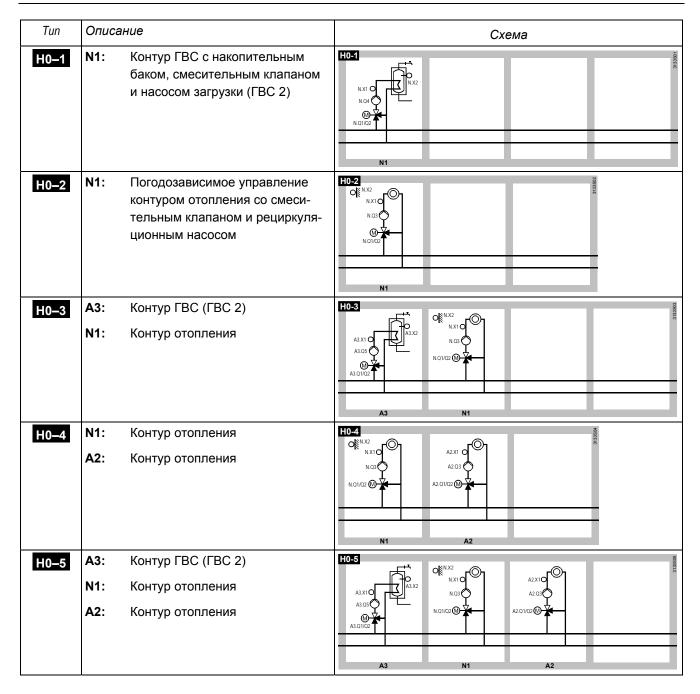
- F3... Защита от сверхтоков
- F4 Датчик потока
- К1 Контактор насоса
- К2 Контактор насоса
- N1 Контроллер RMH760B

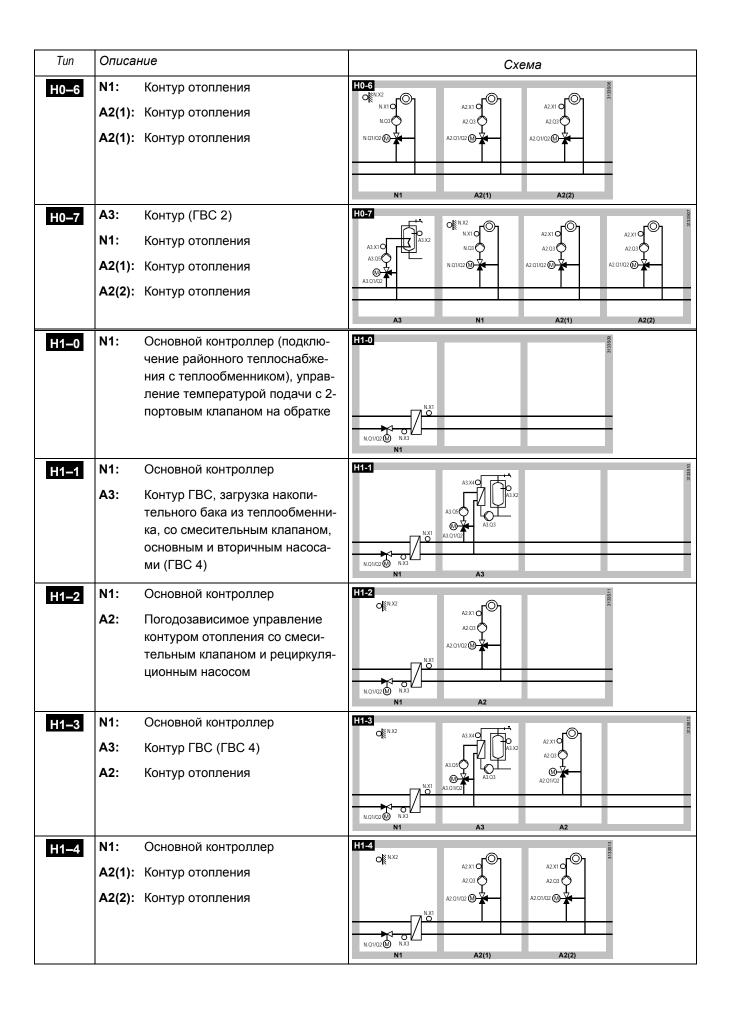
Безопасность 2ступенчатой горелки

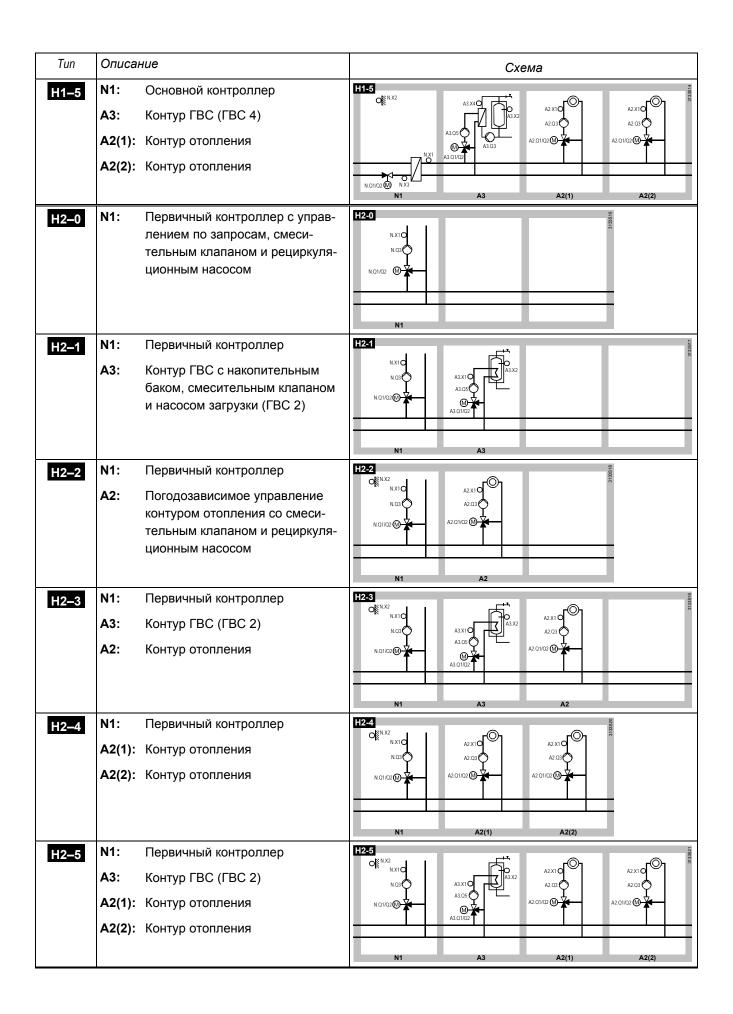


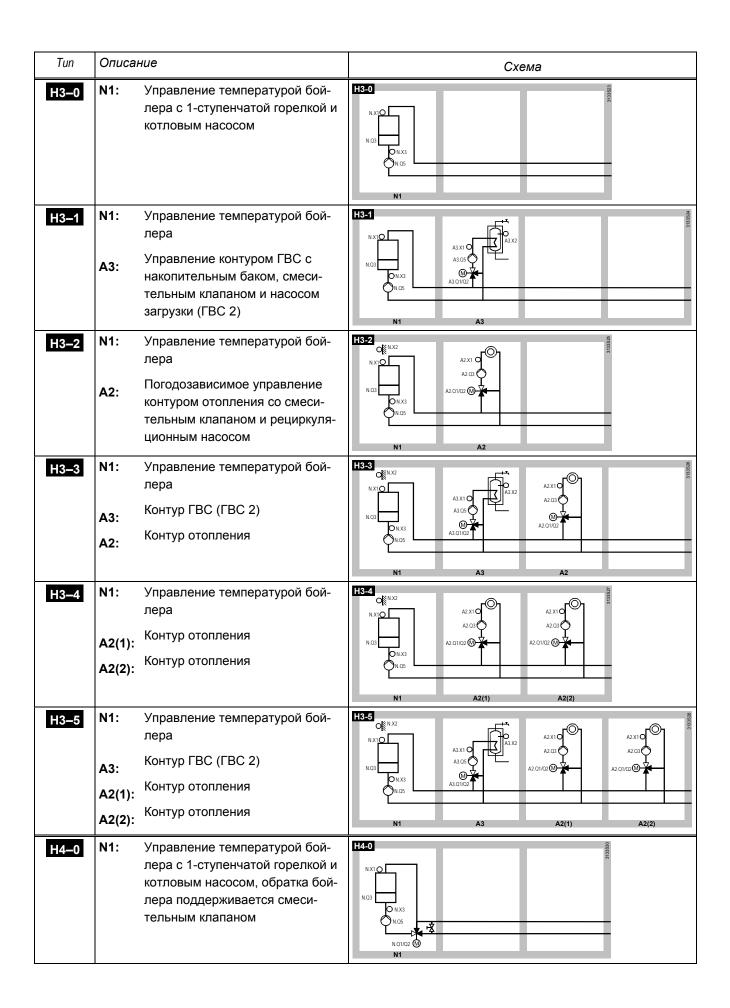
- Е1 2-ступенчатая горелка
- F1 Термостат
- F2 Термостат
- N1 Контроллер RMH760B

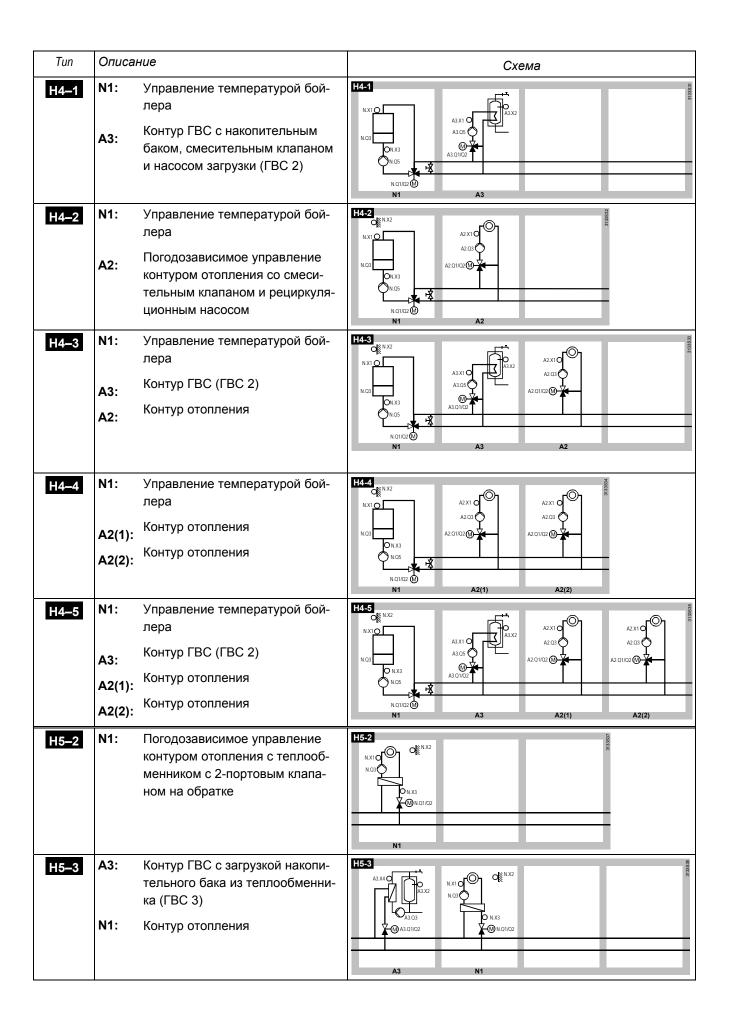
Типы установок

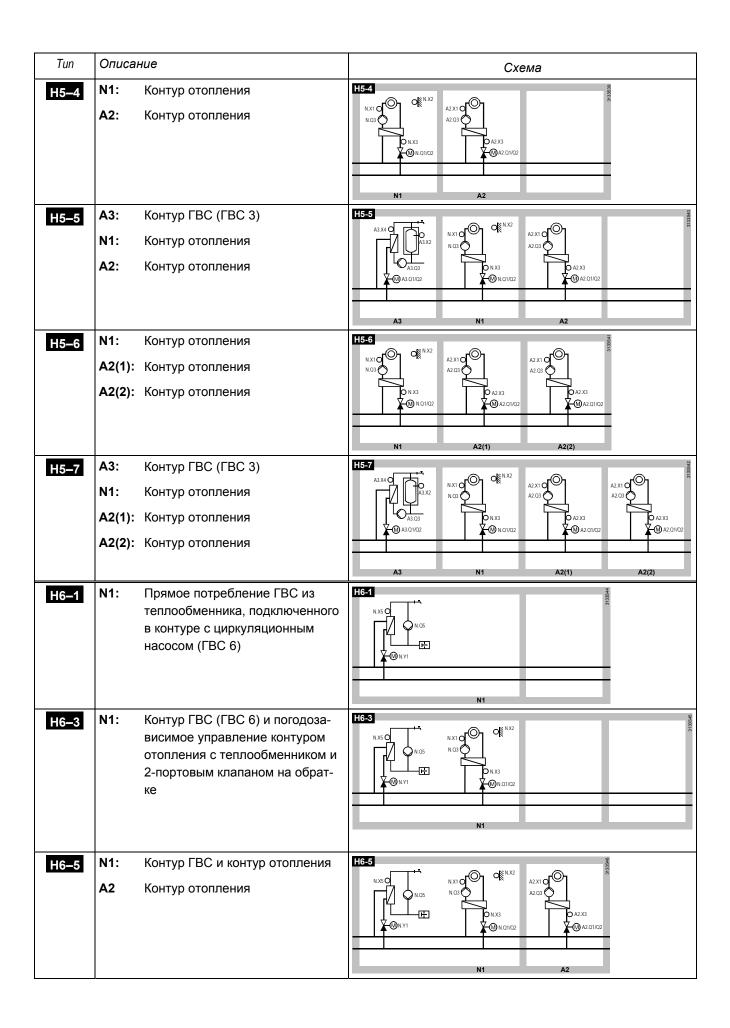


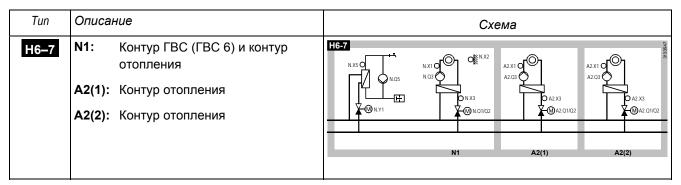












N. Клеммы контроллера N1, RMH760B

A2. Клеммы модуля контура отопления RMZ782B

A2(1) Клеммы первого модуля контура отопления RMZ782B

A2(2) Клеммы второго модуля контура отопления RMZ782B

A3. Клеммы модуля ГВС RMZ783B

Q1 Реле, Q11, Q12 и Q14 (например, привод)

Q2 Реле, Q23 и Q24 (например, привод)

Q3 Реле, Q33 и Q34 (например, насос контура отопления)

Q4 Реле, Q41, Q42 и Q44 (например, насос загрузки бака)

Q5 Реле, Q53 и Q54 (например, насос бойлера)

X1 Конфигурируемый вход для основной измеряемой переменной (например, температура подачи)

Конфигурируемый вход для дополнительной измеряемой переменной (например, наружная

X2 температура)

Конфигурируемый вход для дополнительной измеряемой переменной (например, температура

Х3 обратки)

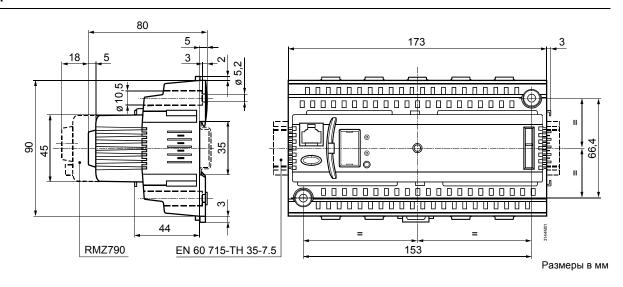
Конфигурируемый вход для дополнительной измеряемой переменной (например, датчик прото-

X4 ка в накопительном баке)

Конфигурируемый вход для дополнительной измеряемой переменной (например, датчик прото-

X5 ка в накопительном баке)

Размеры



HVAC Products

©2006 Siemens Switzerland Ltd Subject to change

21/21